

SV 700/1

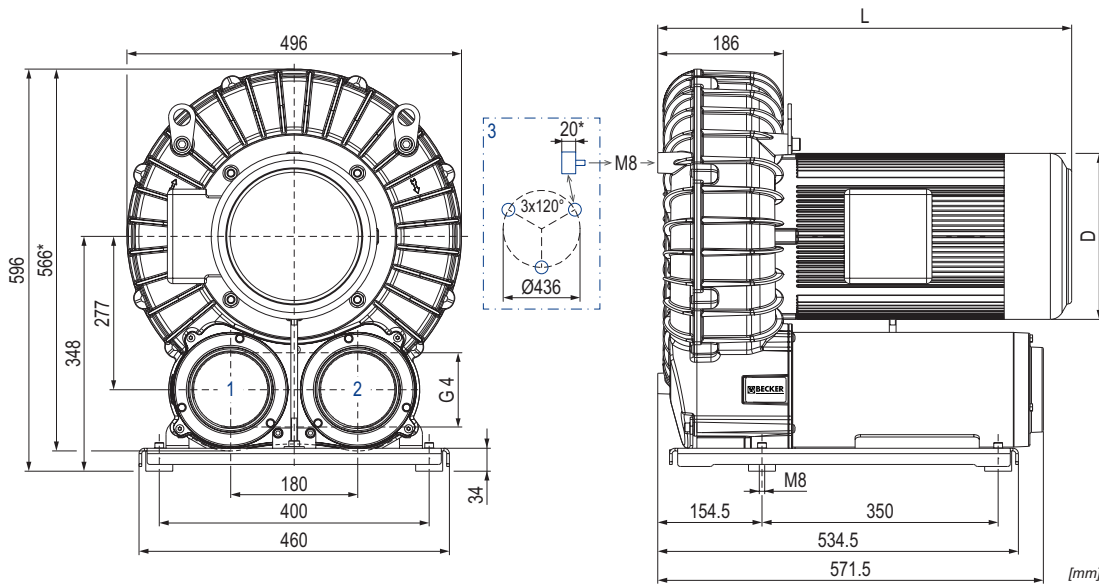
Side channel vacuum pumps
 • single stage, air-cooled

Seitenkanal-Vakuumpumpen
 • einstufig, luftgekühlt

Pompes à vide à canal latéral
 • mono-étagées, refroidies par air

Aspiratori a canale laterale
 • monostadio, raffreddate ad aria

Bombas de vacío de canal lateral
 • una etapa, refrigerado por aire



- 1 Vacuum connection
Sauganschluss
Raccord vide
Raccordo aspirazione
Conexión de vacío
- 2 Pressure connection
Druckanschluss
Raccord pression
Raccordo pressione
Conexión presión
- 3 Rubber buffer position (optional)
Gummipufferposition (optional)
Position de tampon en caoutchouc (optionnel)
Posizione del respingente in gomma (opzionale)
Posición del tope de goma (opcional)

m³/h		mbar rel.		kW 3~		Ⓜ	dB(A) 1)	
50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz		50 Hz	60 Hz
750	900	-200	-170	5.5	6.6	1	69 (-135 mbar)	71 (-115 mbar)
		-300	-280	7.5	9.0	2	72 (-200 mbar)	73 (-190 mbar)
		-340	-340	11.0	13.2	3	73 (-230 mbar)	74 (-230 mbar)

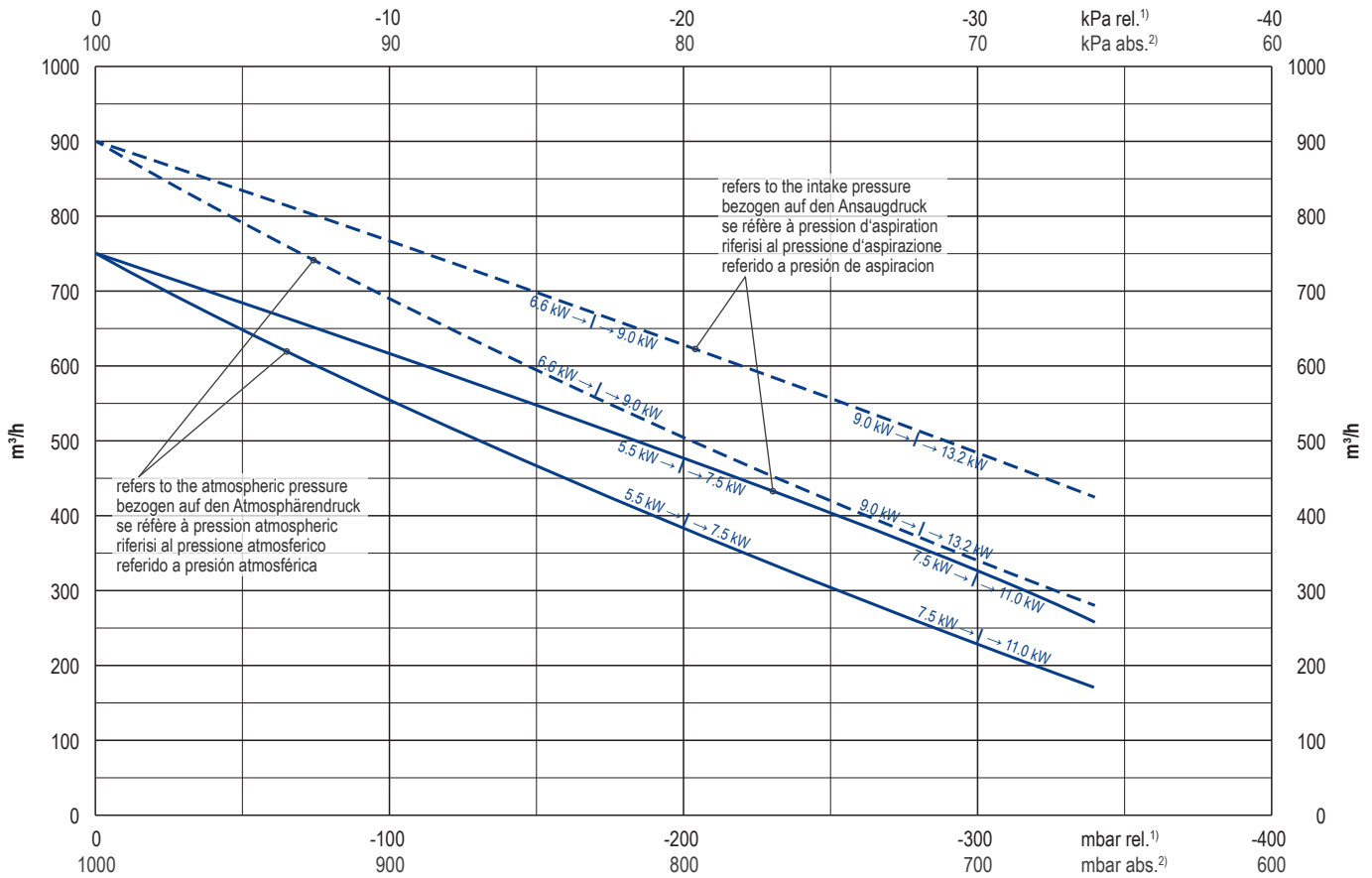
Ⓜ	kW		V ±10%		min⁻¹		A		no.	L mm	D mm	kg	no.	
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz						
1	3~	5.5 6.6	Δ 400 / Y - IE3 + UL/CSA	Δ 460 / Y - IE3 + UL/CSA					42889202605000GV	563	198	89	G022467	
	3~	5.5 6.6	Δ 230 / Y 400 IE3 + UL/CSA	Δ 265 / Y 460 IE3 + UL/CSA	Δ 230 / Y 400	2930	3520	20.6/11.9	20.0/11.5 17.7/10.2	42889201605000GV	563	198	89	G022752
	3~	- 6.6	-	YY 230 / Y 460 IE3 + UL/CSA	usable @ 208	-	3520	-	23.0/11.5 23.4	42989207605000GV	563	198	89	G023167
	3~	5.5 6.6	Δ 200 / Y 350	Δ 220 / Y 380-400 IE3	Δ 200 / Y 350				42889285605000GV	563	198	89	G023168	
	3~	- 6.6	-	Δ 400 / Y 690 IE3					42989212605000GV	563	198	89	G023169	
2	3~	7.5 9.0	Δ 400 / Y - IE3 + UL/CSA	Δ 460 / Y - IE3 + UL/CSA	Δ 400 / Y -	2910	3500	13.5	13.9 16.1	43085202166114AA	614	246	112	G022278
	3~	- 9.0	-	YY 230 / Y 460 IE3 + UL/CSA	usable @ 208	-	3505	-	27.8/13.9 30.7	43185207166114AA	614	246	112	G023195
	3~	7.5 9.0	Δ 200 / Y 350	Δ 220 / Y 380-400 IE3	Δ 200 / Y 350	2920	3500	27.0/15.6	29.1/16.8 31.7/18.3	43085285166000AA	614	246	112	G023196
	3~	- 9.0	-	Δ 400 / Y 690 IE3			3500	-	16.0 (400V)	43185212166000AA	614	246	112	G023197
3	3~	11.0 13.2	Δ 400 / Y - IE3 + UL/CSA	Δ 460 / Y - IE3 + UL/CSA	Δ 400 / Y -	2930	3525	21.8	21.9 23.7	43285202166114AA	635	246	119	G023222
	3~	- 13.2	-	YY 230 / Y 460 IE3 + UL/CSA	usable @ 208	-	3530	-	44.8/22.4 46.5	43385207166114AA	635	246	119	G023223
	3~	11.0 13.2	Δ 200 / Y 350	Δ 220 / Y 380-400 IE3	Δ 200 / Y 350	2920	3510	41.4/23.9	43.3/25.0 46.8/27.0	43285285166000AA	635	246	119	G023224
	3~	- 13.2	-	Δ 400 / Y 690 IE3						43385212166000AA	635	246	119	G023225

1) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) interval of 1m, at medium load, both connection sides piped
 DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) Abstand von 1m, bei mittlerer Belastung, beide Seiten abgeleitet
 DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervalle de 1m, à régime moyen, avec dérivation des deux côtés
 DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervallo di 1m, a medio regime, entrambi i lati derivati
 DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervalo de 1m, en media carga, derivados de ambos lados

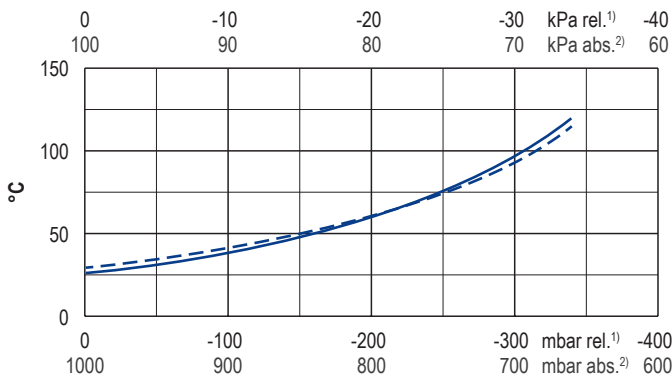
* Device dimensions without pedestal under the silencer, with rubber buffers on the enclosure cover
 Geräteabmaße ohne Standfuß unter den Schalldämpfern, mit Gummipuffern am Gehäusedeckel
 Dimension d'appareil sans pieds sous les silencieux, avec tampons en caoutchouc sur le couvercle
 Dimensioni del dispositivo senza piedistallo sotto gli insonorizzatori, con respingenti in gomma sul coperchio dell'alloggiamento
 Dimensiones del aparato sin pie bajo los silenciadores, con toques de goma en la tapa de la carcasa

▪ Dimensions in mm
 Maßangaben in mm
 Mesures en mm
 Misure in mm
 Dimensiones en mm

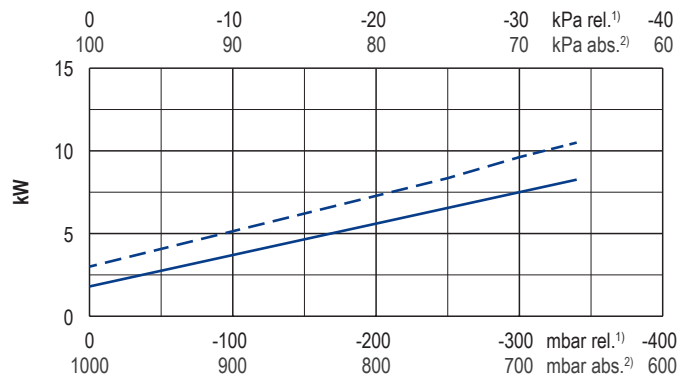
Suction air rate • Saugluftmenge • Débit d'air aspiré • Volume d'aria aspirata • Volumen de aire aspirado



Exhaust air temperature • Ablufttemperatur • Température d'air à l'échappement
Temperatura dell'aria scarica • Temperatura del aire de escape



Motor shaft power • Wellenleistung • Puissance du moteur axe
Potenza del motore albero • Capacidad de eje del motor



— 50 Hz
- - - 60 Hz

1) relative relativ relativ relativo relativa
2) absolute absolut absolu assoluto assoluta

▪ Reference data Bezugsdaten Référence Riferimento referencia 1000 mbar, 20°C
▪ Tolerance Toleranz Tolérance Tolleranza tolerancia ±10 %

i	Variants	Varianten	Variantes	Varianti	Variantes
	With external safety valve	Mit externem Sicherheitsventil	Avec soupape de sécurité externe	Con valvola di sicurezza esterno	Con válvula de seguridad externo
	With external suction filter	Mit externem Ansaugfilter	Avec filtre d'aspiration externe	Con filtro di aspirazione esterno	Con filtro de aspiración externo
	With increased corrosion protection	Mit erhöhtem Korrosionsschutz	Avec protection accrue contre la corrosion	Con una maggiore protezione anti-corrosione	Con el aumento de protección contra la corrosión
	Without pedestal under the silencers, with rubber buffers on the enclosure cover	Ohne Standfuß unter den Schalldämpfern, mit Gummipuffern am Gehäusedeckel	Sans pieds sous les silencieux, avec tampons en caoutchouc sur le couvercle	Senza piedistallo sotto gli insonorizzatori, con respingenti in gomma sul coperchio dell'alloggiamento	Sin pie bajo los silenciadores, con topos de goma en la tapa de la carcasa
	Performance data / dimensions can differ Combinations on request	Leistungsdaten / Abmessungen können abweichen Kombinationen auf Anfrage	données de performance / mesures peuvent différer combinaisons sur demande	Dati di performance / misure possono differire Combinazioni su richiesta	Datos de rendimiento / dimensiones pueden diferir Combinaciones a petición

SV 300/1

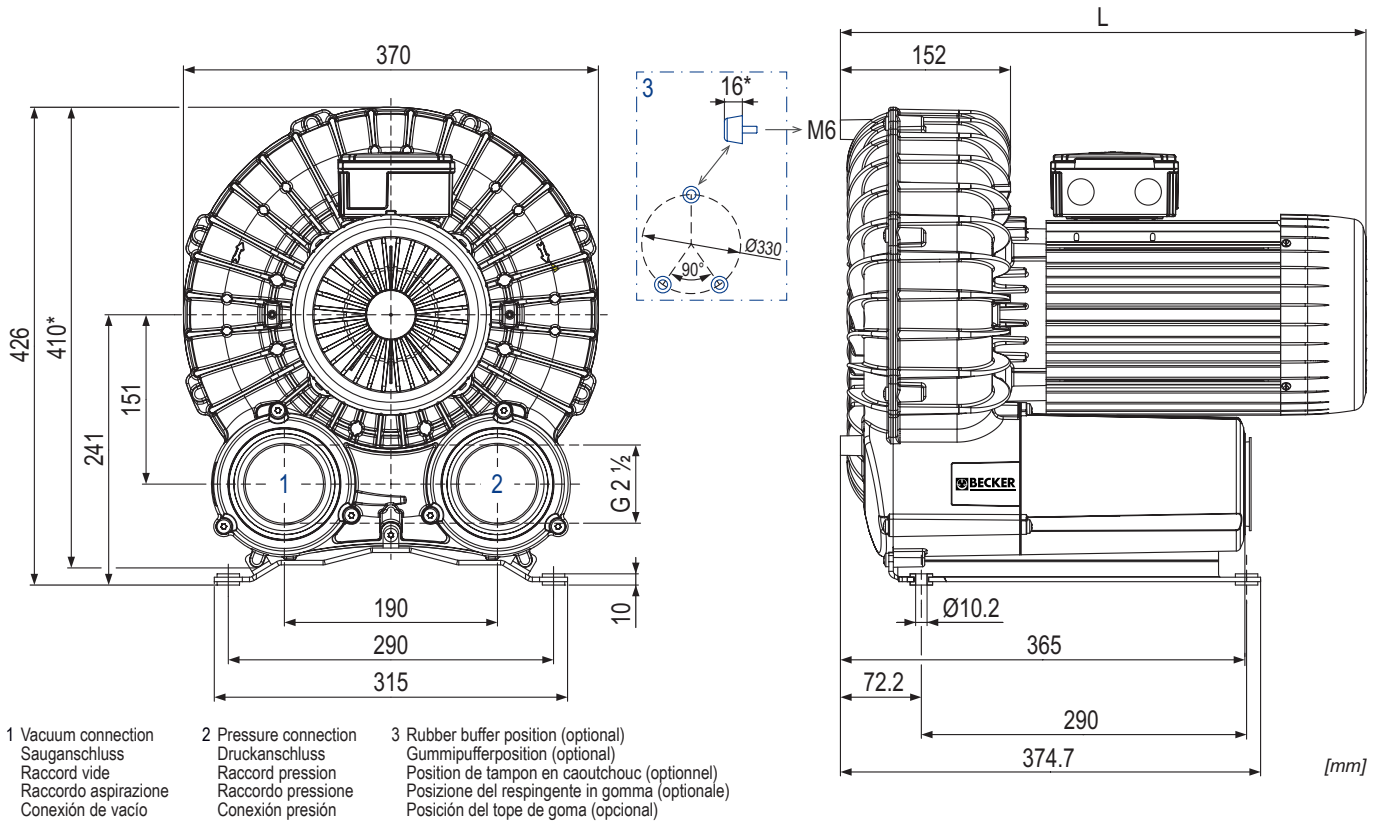
Side channel vacuum pumps
 • single stage and air-cooled

Seitenkanal-Vakuumpumpen
 • einstufig und luftgekühlt

Pompes à vide à canal latéral
 • mono-étagées et refroidies par air

Aspiratori a canale laterale
 • monostadio e raffreddate ad aria

Bombas de vacío de canal lateral
 • una etapa y refrigerado por aire



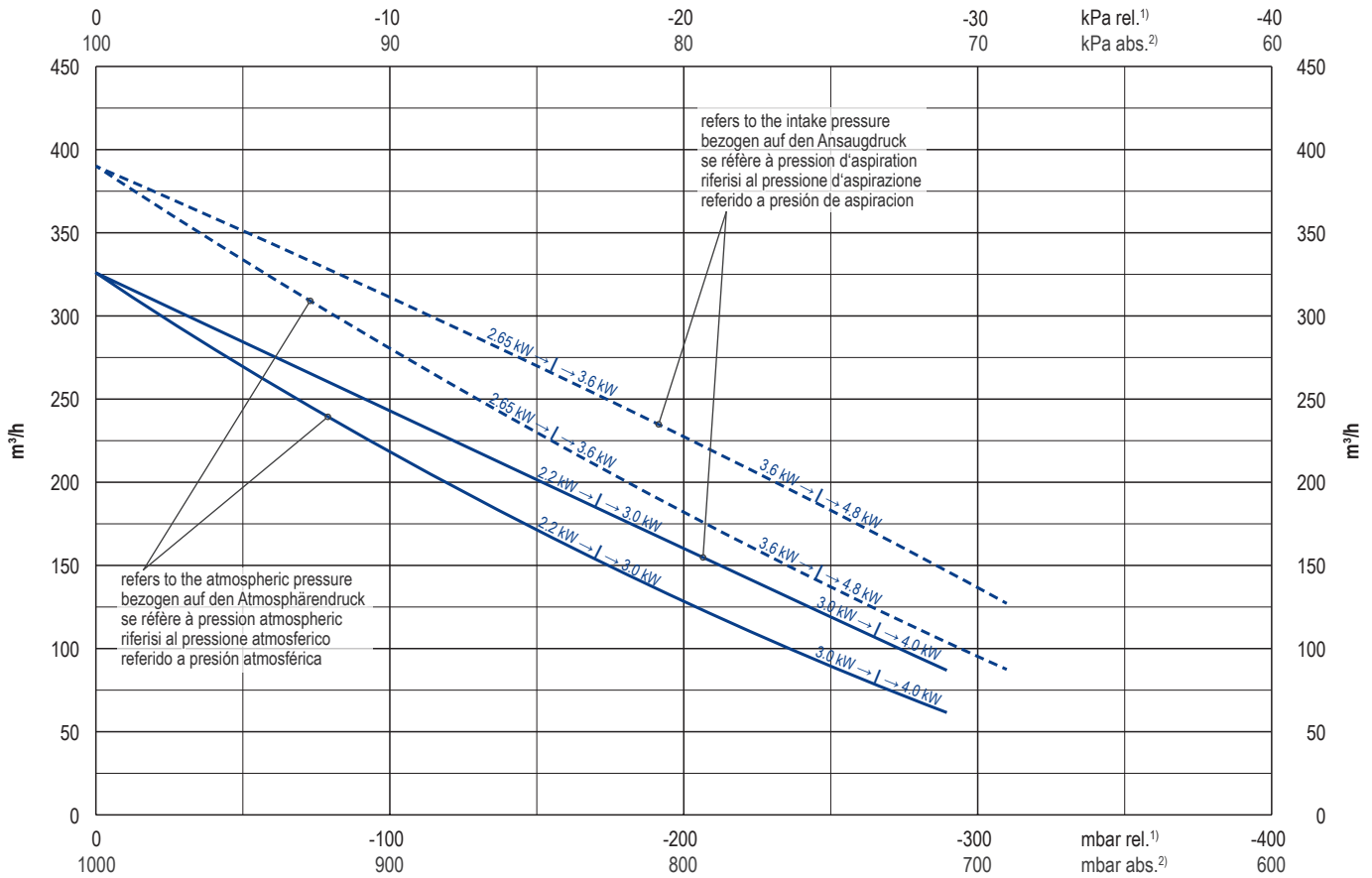
- 1 Vacuum connection
Sauganschluss
Raccord vide
Raccordo aspirazione
Conexión de vacío
- 2 Pressure connection
Druckanschluss
Raccord pression
Raccordo pressione
Conexión presión
- 3 Rubber buffer position (optional)
Gummipufferposition (optional)
Position de tampon en caoutchouc (optionnel)
Posizione del respingente in gomma (opzionale)
Posición del tope de goma (opcional)

m³/h		mbar rel.		kW 3~		M	kg	dB(A) 1)	
50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz			50 Hz	60 Hz
325	390	-170	-155	2.2	2.65	1	37	67.3 (-115 mbar)	68.3 (-100 mbar)
		-265	-245	3.0	3.6	2	40	70.1 (-180 mbar)	71.0 (-165 mbar)
		-290	-310	4.0	4.8	3	45	71.4 (-205 mbar)	72.7 (-195 mbar)

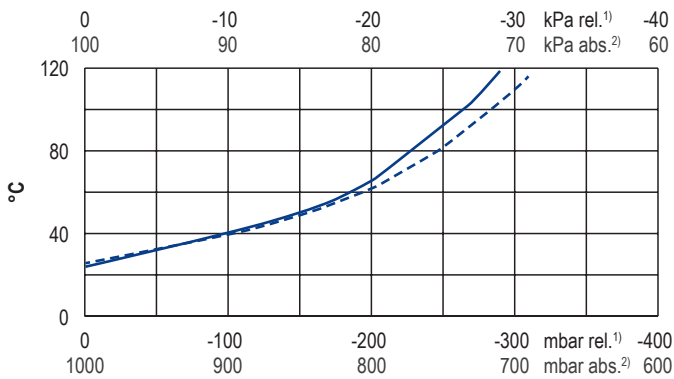
M	kW		V		min ⁻¹		A		IP 55 • ISO F • IE2 • 3x bi-metal 150°C • ...	no.	L mm	no. SV + M
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz				
1	3~	2.2 2.65	230/400 ±10%	265/460 ±10%	2880 3470	7.4/4.3	7.4/4.3		42279222603000GD	439	G015821	
	3~	- 2.65	-	208-230/460-480 ±10%	- 3480	-	9.2-8.7/4.35	... UL/CSA	42379207603000GD	439	G016805	
	3~	2.2 2.65	200/350 ±10%	200-220/350-380 ±10%	2930 3500	9.5/5.5	9.5-9.2/5.5-5.3	... (60 Hz: HE2 !)	42279285603000GD	469	G020126	
2	3~	3.0 3.6	230/400 ±10%	265/460 ±10%	2890 3480	10.0/5.8	10.0/5.8		42479201603000GD	469	G015779	
	3~	- 3.6	-	208-230/460-480 ±10%	- 3480	-	12.4/6.1-6.3	... UL/CSA	42579207603000GD	469	G015819	
	3~	3.0 3.6	200/350 ±10%	200-220/350-380 ±10%	2920 3500	15.3/8.8	13.5/7.8		42479285603000GD	494	G016216	
	3~	3.0 3.6	220-240/380-420	254-277/440-480	2890 3480	11.0/6.35	11.0/6.35	... UL/CSA	42479210603000GD	469	G016377	
3	3~	4.0 4.8	230/400 ±10%	265/460 ±10%	2910 3505	15.2/8.7	14.6/8.4	... UL/CSA	42679201603000PI	509	G020100	

- 1) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) interval of 1m, at medium load, both connection sides piped
- * Device dimensions without pedestal under the silencer, with rubber buffers on the enclosure cover
- Dimensions in mm

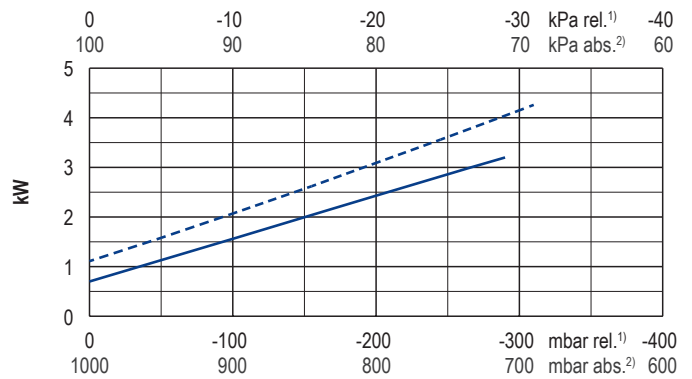
Suction air rate • Saugluftmenge • Débit d'air aspiré • Volume d'aria aspirata • Volumen de aire aspirado



Exhaust air temperature • Ablufttemperatur • Température d'air à l'échappement
Temperatura dell'aria scarica • Temperatura del aire de escape



Motor shaft power • Wellenleistung • Puissance du moteur axe
Potenza del motore albero • Capacidad de eje del motor



— 50 Hz
- - - 60 Hz

1) relative relativ relativ relativo relativa
2) absolute absolut absolu assoluto assoluta

• Reference data Bezugsdaten Référence Riferimento Referencia 1000 mbar, 20°C
• Tolerance Toleranz Tolérance Tolleranza Tolerancia ±10 %

i	Variants	Varianten	Variantes	Varianti	Variantes
	With internal safety valve	Mit internem Sicherheitsventil	Avec soupape de sécurité interne	Con valvola di sicurezza interno	Con válvula de seguridad interna
	With internal or external suction filter	Mit internem oder externem Ansaugfilter	Avec filtre d'aspiration interne ou externe	Con filtro di aspirazione interno o esterno	Con filtro de aspiración interna o externo
	With increased corrosion protection	Mit erhöhtem Korrosionsschutz	Avec protection accrue contre la corrosion	Con una maggiore protezione anti-corrosione	Con el aumento de protección contra la corrosión
	Without pedestal under the silencers, with rubber buffers on the enclosure cover	Ohne Standfuß unter den Schalldämpfern, mit Gummipuffern am Gehäusedeckel	Sans pieds sous les silencieux, avec tampons en caoutchouc sur le couvercle	Senza piedistallo sotto gli insonorizzatori, con respingenti in gomma sul coperchio dell'alloggiamento	Sin pie bajo los silenciadores, con topes de goma en la tapa de la carcasa
	Without motor, prepared for flange motor	Ohne Motor, vorbereitet für Flanschmotor	Sans moteur, préparé pour moteur à bride	Senza motore, preparato per il motore a flangia	Sin motor, preparado para el motor de brida
	Performance data / dimensions can differ; combinations on request	Leistungsdaten / Abmessungen können abweichen; Kombinationen auf Anfrage	Données de performance / mesures peuvent différer; combinaisons sur demande	Dati di performance / misure possono differire; combinazioni su richiesta	datos de rendimiento / dimensiones pueden diferir; combinaciones a petición

SV 300

Vacuum accessories

- internal vacuum safety valve and/or
- internal suction filter in a vacuum-sealed filter housing

Vakuum-Zubehör

- internes Vakuumsicherheitsventil und/oder
- interner Ansaugfilter in einem vakuumdichten Filtergehäuse

Accessoires de vide

- soupape de sécurité vide interne et/ou
- filtre d'aspiration interne dans un boîtier de filtre au vide

Accessori per vuoto

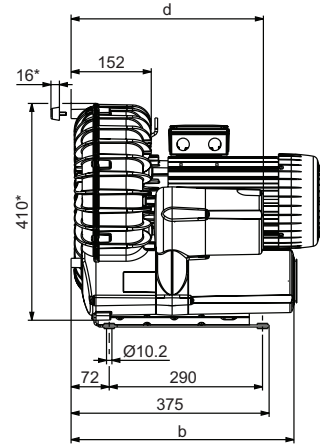
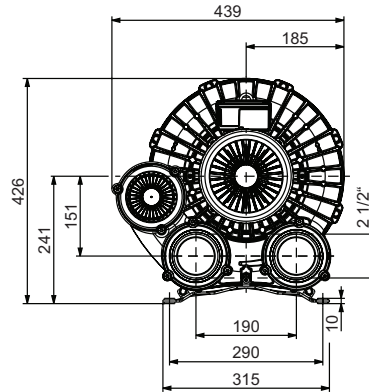
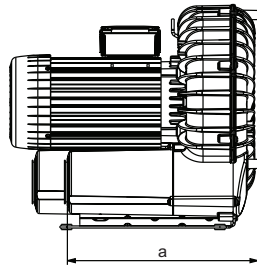
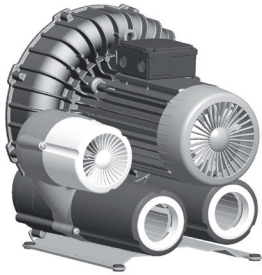
- valvola di sicurezza vuoto interno e/o
- filtro di aspirazione interno in una scatola del filtro di aspirazione a tenuta di vuoto

Accesorios de vacío

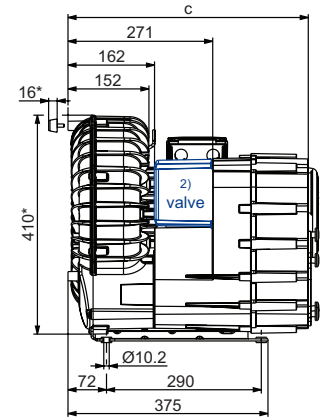
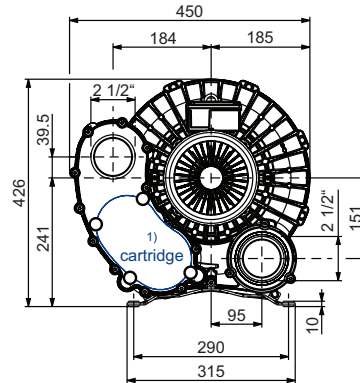
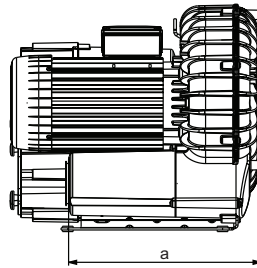
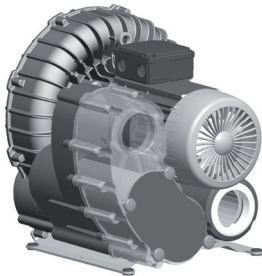
- válvula de seguridad vacío interna y/o
- filtro de aspiración interna en carcasa de filtro hermética al vacío



with vacuum safety valve
mit Vakuumsicherheitsventil
avec soupape de sécurité vide
con valvola di sicurezza vuoto
con válvula de seguridad vacío



with suction filter
mit Ansaugfilter
avec filtre d'aspiration
con filtro di aspirazione
con filtro de aspiración



	mm			
	a	b	c	d
SV 300/1	365	426	450	364
SV 300/2	370	431	455	369

valve insert ³⁾ • Ventileinsatz ³⁾ • insert de soupape ³⁾ • valvola di inserimento ³⁾ • obus de válvula ³⁾	ST 609	mbar	kPa	no.
ST 609-0-50		-150 ... -240	-15 ... -24	73370099609
ST 609-0-51		-240 ... -420	-24 ... -42	73370199609
ST 609-0-52		-420 ... -550	-42 ... -55	73370299609
ST 609-0-53		-550 ...	-55 ...	73370399609

1) cartridge: 90951030000 (paper)
90951030001 (polyester)

Patrone: 90951030000 (Papier)
90951030001 (Polyester)

cartouche: 90951030000 (papier)
90951030001 (polyester)

cartuccia: 90951030000 (carta)
90951030001 (poliester)

cartucho: 90951030000 (papel)
90951030001 (poliéster)

2) The combination of safety valve and intake filter is possible in a modified filter enclosure.

Die Kombination von Sicherheitsventil und Ansaugfilter ist in einem modifizierten Filtergehäuse möglich.

La combinaison soupape de sécurité et filtre d'aspiration est possible dans un boîtier de filtre modifié.

La combinazione di valvola di sicurezza e filtro di aspirazione è possibile all'interno di una scatola del filtro modificata.

La combinación de válvula de seguridad y filtro de aspiración es posible en una carcasa de filtro modificada.

3) The application depends on the device model and the motor power.

Die Verwendung ist von der Geräteausführung und der Motorleistung abhängig.

L'utilisation dépend de l'exécution de l'appareil et de la puissance du moteur.

Il possibile utilizzo dipende dalla versione del dispositivo e dalla potenza del motore.

La utilización depende del modelo de aparato y de la potencia del motor.

* Dimensions for device without base under the sound absorber

Abmaße für Gerät ohne Fuß unter Schalldämpfer

Dimensions pour appareil sans pieds sous le silencieux

Dimensioni del dispositivo senza piedistallo sotto l'insonorizzatore

Dimensiones para aparato sin pie bajo silenciador

• The motor lengths can be found in the device data sheet.

Die Motorlängen sind dem Gerätedatenblatt zu entnehmen.

Les longueurs de moteur sont indiquées dans la fiche de données de l'appareil.

Per le lunghezze dei motori, fare riferimento alle schede tecniche dei dispositivi.

Las longitudes de motor se indican en la ficha técnica de características del aparato.

• dimensions in mm

Maßangaben in mm

mesures en mm

misure in mm

dimensiones en mm



WWW.BECKER-INTERNATIONAL.COM

right of modification reserved
Änderungen vorbehalten
sous réserve des modifications
sotto riserva di modificazioni
derecho a modificaciones reservado

26.03.2015